zoofari®

HAUSTIER-TRANSPORTTASCHE / HAUSTIER-TRANSPORTRUCKSACK

PET CARRIER / PET BACKPACK CARRIER

SAC DE TRANSPORT POUR ANIMAL DOMESTIQUE / SAC À DOS DE TRANSPORT POUR ANIMAL DOMESTIQUE

DE AT CH **HAUSTIER-TRANSPORTTASCHE / HAUSTIER-TRANSPORTRUCKSACK**
Gebrauchsanweisung

GB IE **PET CARRIER / PET BACKPACK CARRIER**
Instructions for use

FR BE **SAC DE TRANSPORT POUR ANIMAL DOMESTIQUE / SAC À DOS DE TRANSPORT POUR ANIMAL DOMESTIQUE**
Notice d'utilisation

NL BE **TRANSPORTTAS VOOR HUISDIEREN / HUISDIER-TRANSPORTRUGZAK**
Gebruiksaanwijzing

PL **TORBA DO TRANSPORTU ZWIERZĘCIA DOMOWEGO / PLECAK TRANSPORTOWY DLA ZWIERZĄT**
Instrukcja użytkowania

CZ **TAŠKA PRO DOMÁCÍ ZVÍŘATA / BATOH NA PŘEPRAVU DOMÁCÍCH ZVÍŘAT**
Návod k použití

SK **PRENOSNÁ TAŠKA PRE DOMÁCE ZVIERATÁ / RUKSAK NA PRENOS DOMÁCICH ZVIERAT**
Navod na používanie

ES **BOLSA TRANSPORTÍN PARA MASCOTAS / MOCHILA TRANSPORTÍN PARA MASCOTAS**
Instrucciones de uso

DK **TRANSPORTTASKE TIL KÆLEDYR / RYGSÆK TIL TRANSPORT AF HUSDYR**
Brugervejledning

IT **BORSA TRASPORTINO PER ANIMALI / ZAINO TRASPORTINO PER ANIMALI**
Istruzioni d'uso

HU **HÁZIÁLLAT-HORDOZÓTÁSKA / HÁZIÁLLATSZÁLLÍTÓ HÁTIZSÁK**
Használati útmutató

SI **TRANSPORTNA TORBA ZA DOMAČE ŽIVALI / TRANSPORTNI NAHRBTNIK ZA DOMAČE ŽIVALI**
Navodilo za uporabo

HR **TORBA ZA TRANSPORT KUĆNOG LJUBIMCA / TRANSPORTNI RUKSAK ZA KUĆNE LJUBIMCE**
Upute za uporabu

RO **GEANTĂ PENTRU TRANSPORTUL ANIMALELOR / RUCSAC PENTRU TRANSPORTUL ANIMALELOR DE COMPANIE**
Instrucțiuni de utilizare

BG **ТРАНСПОРТНА ЧАНТА ЗА ДОМАШЕН ЛЮБИМЕЦ / ТРАНСПОРТНА РАНИЦА ЗА ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ**
Ръководството за използване

GR **ΤΣΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΟΥ / ΣΑΚΙΔΙΟ ΠΛΑΤΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΟΥ**
Οδηγίες χρήσης

IAN 408957_2207

DE AT CH GB
IE FR BE NL
PL CZ SK ES
DK IT HU SI
HR RO BG GR

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

HT-12408:
1 x Transport-Tasche
1 x Gebrauchsanweisung
HT-12409:
1 x Transport-Rucksack
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße:
HT-12408: ca. 465 x 295 x 290 mm (B x H x L)
HT-12409: ca. 420 x 200 x 280 mm (B x H x L)

Maximale Ladekapazität: 8 kg

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2022

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Transporttasche bzw. Transportrucksack für ein Haustier für den privaten Gebrauch konzipiert. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

- Achtung! Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Artikels und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel benutzt wird.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 8 kg.
- Keine Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Kein Spielzeug für Kinder!

- Von Kindern fernhalten!
- Der Artikel darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt mit dem Artikel.
- Den Artikel von Feuer fernhalten!

Verwendung

1. Setzen Sie Ihr Haustier in den Artikel.
2. Leinen Sie Ihr Haustier am innenliegenden Karabiner an.
3. Schließen Sie alle Reißverschlüsse.

Hinweis: Das Innenkissen ist herausnehmbar.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
Leichte Verschmutzungen können mit einem feuchten Reinigungstuch entfernt werden. Benutzen Sie für größere Verschmutzungen Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Anschließend mit einem Reinigungstuch trocken wischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.
Achtung: Nicht in Wasser tauchen!

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 408957_2207

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

HT-12408:
1 x transport bag
1 x instructions for use
HT-12409:
1 x transport backpack
1 x instructions for use

Technical data

Dimensions:
HT-12408: approx. 465 x 295 x 290mm (W x H x L)
HT-12409: approx. 420 x 200 x 280mm (W x H x L)

Maximum load capacity: 8kg

Date of manufacture (month/year):
12/2022

Intended use

The product was designed for private use as a transport bag or backpack for a pet. The product is not intended for commercial use.

Safety information

- Warning! None of the packaging or fastening materials are part of the product itself, and must always be removed for safety reasons before the product is used.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No modifications may be made to the product!
- Do not exceed the maximum load capacity of 8kg.
- Do not transport food in this product.
- Do not leave wet articles inside the product for an extended period of time.
- Not a toy for children!
- Keep away from children!
- The product may only be used for its intended purpose.

- Never leave your child unattended with the product.
- Keep the product away from fire!

Use

1. Place your pet in the product.
2. Attach your pet's leash to the carabiner inside.
3. Close the zip fastener.

Note: the inner cushion is removable.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
Light soiling can be removed with a damp cloth. For heavier soiling, use water and a mild cleaning agent.
Wipe dry afterwards with a cloth.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.
Warning: do not submerge in water!

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 408957_2207

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

HT-12408:
1 sac de transport
1 notice d'utilisation
HT-12409:
1 sac à dos de transport
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions :
HT-12408 : env. 465 x 295 x 290 mm (La x H x L)
HT-12409 : env. 420 x 200 x 280 mm (La x H x L)

Capacité de charge maximale : 8 kg

Date de fabrication (mois/année) :
12/2022

Utilisation conforme à sa destination

L'article est un sac/sac à dos de transport pour animaux pour une utilisation privée. L'article n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Consignes de sécurité

- Attention ! Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie de l'article et doivent toujours être retirés avant utilisation pour des raisons de sécurité.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 8 kg.
- Ne transporter aucun aliment dans cet article.
- Ne laissez pas d'affaires mouillées dans l'article pendant une longue période.
- L'article n'est pas un jouet pour enfants !
- Tenir hors de portée des enfants !
- L'article doit être uniquement utilisé dans le but prévu.

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance avec l'article.
- Tenir l'article éloigné du feu !

Utilisation

1. Placez votre animal dans l'article.
2. Attachez votre animal au mousqueton situé à l'intérieur.
3. Fermez toutes les fermetures à glissière.

Remarque : le coussin intérieur est amovible.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
Les salissures légères peuvent être éliminées avec un chiffon de nettoyage humide. Utilisez de l'eau et un produit de nettoyage doux pour les salissures plus importantes.
Essuyer ensuite avec un chiffon de nettoyage.
IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.
Attention : ne pas immerger dans l'eau !

Mise au rebut

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.
La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.
Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l´article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n´étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.
Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN: 408957_2207

FR Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

HT-12408:
1 x draagtas
1 x gebruiksaanwijzing
HT-12409:
1 x draagrugzak
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen:
HT-12408: ca. 465 x 295 x 290 mm (b x h x l)
HT-12409: ca. 420 x 200 x 280 mm (b x h x l)

Maximaal laadvermogen: 8 kg

Productiedatum (maand/jaar):
12/2022

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontwikkeld als draagtas resp. draagrugzak voor een huisdier voor particulier gebruik. Het artikel is niet bestemd voor zakelijk gebruik.

Veiligheidstips

- Waarschuwing! De verpakkings- en bevestigingsmaterialen maken geen onderdeel uit van het artikel en moeten uit veiligheidsoverwegingen te allen tijde worden verwijderd voordat het artikel wordt gebruikt.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Overschrijd nooit het maximale laadvermogen van 8 kg.
- Vervoer geen levensmiddelen in dit artikel.
- Laat natte spullen niet gedurende langere tijd in het artikel.
- Geen speelgoed voor kinderen!
- Houd het artikel uit de buurt van kinderen!

- Het artikel mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Laat uw kind niet zonder toezicht alleen met het artikel.
- Houd het artikel uit de buurt van vuur!

Gebruik

1. Zet uw huisdier in het artikel.
2. Zet uw huisdier vast met behulp van de karabijnhaak in het artikel.
3. Sluit alle ritsen.

Aanwijzing: het binnenkussen kan worden verwijderd.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
Geringe verontreinigingen kunnen met een vochtige schoonmaakdoek worden verwijderd. Gebruik voor grotere vervuilingen water en een mild reinigingsmiddel.
Droog het artikel daarna af met een schoonmaakdoek.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.
Waarschuwing: dompel het artikel niet onder in water!

Afvalverwerking

Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.
Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.
Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.
Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.
Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 408957_2207

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

HT-12408:
1 x torba transportowa
1 x instrukcja użytkowania
HT-12409:
1 x plecak transportowy
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary:
HT-12408: ok. 465 x 295 x 290 mm (szer. x wys. x dł.)
HT-12409: ok. 420 x 200 x 280 mm (szer. x wys. x dł.)

Maksymalne obciążenie: 8 kg

Data produkcji (miesiąc/rok):
12/2022

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony jako torba transportowa lub plecak transportowy dla zwierząt domowych do użytku prywatnego. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie! Wszystkie materiały służące do opakowania/przymocowania nie są częścią produktu i przed użyciem produktu należy je usunąć ze względów bezpieczeństwa.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!
- Nie przekraczać dopuszczalnej maksymalnej ładowności wynoszącej 8 kg.

- Nie transportować w produkcie produktów żywnościowych.
- Nie pozostawiać mokrych rzeczy w środku produktu przez dłuższy czas.
- Ten produkt nie jest zabawką dla dzieci!
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci!
- Produkt może być wykorzystywany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie wolno pozostawiać swojego dziecka bez nadzoru z tym produktem.
- Nie zbliżać produktu do ognia!

Użytkowanie

1. Umieścić zwierzę w produkcie.
2. Przywiązać zwierzę do karabinka znajdującego się wewnątrz.
3. Zamknąć wszystkie zamki błyskawiczne.

Wskazówka: poduszka wewnętrzna jest wyjmowana.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.
Lekkie zabrudzenia można usunąć wilgotną ściereczką.
Większe zabrudzenia czyścić przy pomocy wody z łagodnym detergentem.
Następnie wytrzeć do sucha ściereczką.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.
Ostrzeżenie: nie zanurzać w wodzie!

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.

Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.
Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.
Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!
W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.
Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.
W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 408957_2207

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

HT-12408:
1 x přepravní taška
1 x návod k použití
HT-12409:
1 x přepravní batoh
1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry:
HT-12408: cca 465 x 295 x 290 mm (š x v x d)
HT-12409: cca 420 x 200 x 280 mm (š x v x d)

Maximální úložná kapacita: 8 kg

Datum výroby (měsíc/rok):
12/2022

Použití dle určení

Výrobek je koncipován jako přepravní taška, resp. přepravní batoh pro domácí zvíře a je určen k soukromému použití. Výrobek není určen pro komerční použití.

Bezpečnostní pokyny

- Upozornění! Veškeré balicí a upevňovací materiály nejsou součástí výrobku a musí být před použitím výrobku z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nejsou povoleny žádné úpravy!
- Nepřekračujte max. úložnou kapacitu 8 kg.
- Nepřepravujte v tomto výrobku potraviny.
- Nenechávejte ve výrobku delší dobu vlhké věci.
- Nejedná se o hračku pro děti!
- Udržujte mimo dosah dětí!
- Tento výrobek může být používán pouze ke stanovenému účelu.

- Nenechávejte své dítě s výrobkem bez dozoru.
- Udržujte výrobek mimo dosah ohně!

Použití

1. Posaďte své domácí zvíře do výrobku.
2. Připoutejte své domácí zvíře k uvnitř umístěné karabině.
3. Zapněte všechny zipy.

Upozornění: Vnitřní polštář lze vyjmout.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
Lehká znečištění je možné odstranit vlhkým hadříkem. Při větším znečištění použijte vodu a neagresivní čisticí prostředek.
Po umytí utřete dosucha hadříkem.
DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
Upozornění: Neponořujte do vody!

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.
Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.
Při reklamacích se prosím obracejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.
Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 408957_2207

CZ Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

FR

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

12/2022
Delta-Sport-Nr.: HT-12408, HT-12409

12.08.2022 / PM 12:56

IAN 408957_2207

Blahoželáme!
Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

HT-12408:
1 x prepravná taška
1 x návod na používanie
HT-12409:
1 x prepravný batoh
1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery:
HT-12408: cca 465 x 295 x 290 mm (š x v x h)
HT-12409: cca 420 x 200 x 280 mm (š x v x h)

Maximálna nosnosť: 8 kg

Dátum výroby (mesiac/rok):
12/2022

Určené použitie

Tento výrobok bol vyrobený ako prepravná taška, príp. prepravný batoh pre domáce zviera na súkromné účely. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny

- Upozornenie! Všetky použité obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou výrobku a z bezpečnostných dôvodov sa musia vždy odstrániť pred začatím používania výrobku.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Neprekračujte max. kapacitu nákladu 8 kg.
- V tomto výrobku neprepravujte žiadne potraviny.
- V tomto výrobku nenechávajte vlhké veci dlhší čas.
- Výrobok nie je hračka pre deti!
- Udržujte mimo dosahu detí!
- Výrobok sa smie používať len v súlade s určením.

- Nenechávajte dieťa s výrobkom bez dozoru.
- Výrobok chráňte pred ohňom!

Použitie

1. Domáce zviera vložte do výrobku.
2. Domáce zviera priviažte k vnútri umiestnenej karabíne.
3. Zatvorte všetky zipsy.

Upozornenie: Vnútorná poduška sa dá vybrať.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
Menšie nečistoty môžete odstrániť navlhčenou čistiacou handričkou. Na väčšie nečistoty použite vodu a jemný čistiaci prostriedok.
Následne výrobok utrite dosucha čistiacou handričkou.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.
Upozornenie: Neponárajte do vody!

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného ýrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebiteľné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.
Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.
Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.
Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 408957_2207

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!
Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

HT-12408:
1 bolsa de transporte
1 instrucciones de uso
HT-12409:
1 mochila de transporte
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Dimensiones:
HT-12408: aprox. 465 x 295 x 290 mm (An x Al x L)
HT-12409: aprox. 420 x 200 x 280 mm (An x Al x L)

Capacidad de carga máxima: 8 kg

Fecha de fabricación (mes/año):
12/2022

Uso previsto

El artículo es una bolsa o mochila de transporte para mascotas destinada al uso privado. El artículo no está destinado al uso comercial.

Indicaciones de seguridad

- ¡Advertencia! El material de embalaje y fijación no es un componente del artículo y, por motivos de seguridad, se debe retirar antes de usar el artículo.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- No exceda la capacidad de carga máxima de 8 kg.
- No transporte alimentos en este artículo.
- No deje objetos mojados dentro del artículo durante un periodo de tiempo prolongado.
- El artículo no es un juguete para niños.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- El artículo solo se debe emplear para el uso previsto.

- No deje a su niño sin supervisión con el artículo.
- Mantenga el artículo alejado del fuego.

Utilización

1. Coloque su mascota en el artículo.
2. Ate su mascota con el mosquetón situado en el interior.
3. Cierre todas las cremalleras.

Nota: El cojín interior es extraíble.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.
Elimine la suciedad ligera con un paño de limpieza húmedo. Utilice agua y un detergente suave para eliminar la suciedad más importante.
Después, frote con un paño de limpieza seco.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.
Advertencia: No sumerja el artículo en agua.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

El código de reciclaje se emplea para señalizar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señaliza el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.
Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 408957_2207

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!
Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

HT-12408:
1 x transporttaske
1 x brugervejledning
HT-12409:
1 x transportrygsæk
1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål:
HT-12408: ca. 465 x 295 x 290 mm (b x h x l)
HT-12409: ca. 420 x 200 x 280 mm (b x h x l)

Maksimal lastkapacitet: 8 kg

Fremstillingsdato (måned/år):
12/2022

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet som transporttaske eller transportrygsæk til et husdyr til privat brug. Artiklen er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Sikkerhedsanvisninger

- Advarsel! Alle emballage- og fastgøringsmaterialer er ikke en del af artiklen og skal af sikkerhedsgrunde altid fjernes, inden artiklen anvendes.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Overskrid ikke den maksimale lastkapacitet på 8 kg.
- Levnedsmidler må ikke transporteres i denne artikel.
- Lad ikke våde ting ligge i artiklen i længere tid.
- Artiklen er ikke legetøj for børn!
- Opbevares utilgængeligt for børn!
- Artiklen må kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Lad ikke dit barn være uden opsyn med artiklen.
- Hold artiklen væk fra åben ild!

Brug

1. Sæt dit husdyr ned i artiklen.
2. Fastgør husdyrets snor i karabinhagen inde i tasken.
3. Luk alle lynlåsene.

Bemærk: Inderpuden kan tages ud.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
Lettere snavs kan fjernes med en fugtig klud. Brug vand og mildt rengøringsmiddel til vanskeligere snavs.
Tør efter med et viskestykke.
VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.
Advarsel: Må ikke dyppes i vand!

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.
Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.
I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.
Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 408957_2207

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!
Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

HT-12408:
1 x borsa per il trasporto
1 x istruzioni d'uso
HT-12409:
1 x zaino per il trasporto
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Misure:
HT-12408: ca. 465 x 295 x 290 mm (l x A x P)
HT-12409: ca. 420 x 200 x 280 mm (l x A x P)

Capacità di carico massima: 8 kg

Data di produzione (mese/anno):
12/2022

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è stato concepito come borsa o zaino da trasporto per un animale domestico e ad uso privato. L'articolo non è destinato all'uso commerciale.

⚠ Indicazioni di sicurezza

- Avvertenza! Tutti i materiali di imballaggio/fissaggio non sono parte integrante dell'articolo e devono sempre essere rimossi per ragioni di sicurezza prima che il prodotto venga utilizzato.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Non apportare modifiche all'articolo.
- Non superare la capacità di carico massima di 8 kg.
- Non trasportare alimenti in questo articolo.
- Non lasciare nell'articolo oggetti bagnati per un periodo di tempo prolungato.
- L'articolo non è un giocattolo per bambini.

- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare l'articolo solo per lo scopo previsto.
- Non lasciare mai i bambini con l'articolo senza sorveglianza.
- Tenere lontano l'articolo dal fuoco!

Uso

1. Porre l'animale domestico nell'articolo.
2. Disporre l'animale nello spazio interno.
3. Chiudere tutte le cerniere.

Nota: il cuscino interno è estraibile.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.
Lo sporco leggero può essere rimosso con un panno umido. Per lo sporco intenso utilizzare acqua e un detergente delicato.
Quindi asciugare con un panno asciutto.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.
Avvertenza: non immergere in acqua!

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.

Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.
Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.
In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.
I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 408957_2207

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

HT-12408:
1 x szállítótáska
1 x használati útmutató
HT-12409:
1 x szállító hátizsák
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méret:
HT-12408: kb. 465 x 295 x 290 mm (SZÉ x MA x H)
HT-12409: kb. 420 x 200 x 280 mm (SZÉ x MA x H)

Maximális terhelhetőség: 8 kg

Gyártási dátum (hónap/év):
12/2022

Rendeltetésszerű használat

A termék egy háziállat szállítására szolgáló táska, illetve hátizsák céljára, magáncélú felhasználásra készült. A termék üzleti/kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.

⚠ Biztonsági utasítások

- Figyelmeztetés! A csomagoló- és rögzítőanyagok nem részei a terméknek. Biztonsági okokból a termék használata előtt ezeket el kell távolítani.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- Ne terhelje 8 kg-nál nagyobb súllyal a terméket.
- Ne szállítson élelmiszert a termékben.
- Ne hagyjon nedves tárgyat hosszabb ideig a termékben.
- Nem gyermekjátékszer!
- Gyermekektől elzárva tartandó!
- A terméket csak annak rendeltetési céljára szabad használni.

- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a termékkel.
- A terméket tartsa távol nyílt lángtól!

Használat

1. Helyezze be háziállatát a termékbe.
2. Csatolja háziállata pórázát a belül található karabinerhez.
3. Húzza be az összes cipzárat.

Megjegyzés: a belső párnát ki lehet venni.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
Az enyhe szennyeződéseket nedves törlőkendővel tudja eltávolítani. Nagyobb szennyeződések tisztításához használjon vizet és enyhe tisztítószert.
Ezután egy törlőkendővel törölje szárazra a terméket.
FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.
Figyelmeztetés: ne merítse vízbe!

Tudnivalók a hulladékkezelésről

A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.

Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előirányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot.
A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.
Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét..

IAN: 408957_2207

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!
Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave

HT-12408:
1 x potovalna torba
1 x navodilo za uporabo
HT-12409:
1 x potovalni nahrbtnik
1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Mere:
HT-12408: pribl. 465 x 295 x 290 mm (B x H x L)
HT-12409: pribl. 420 x 200 x 280 mm (B x H x L)

Maks. kapaciteta polnjenja: 8 kg

Datum izdelave (mesec/leto):
12/2022

Predvidena uporaba

Izdelek je potovalna torba oziroma potovalni nahrbtnik za domačo žival in je zasnovan za zasebno uporabo. Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

⚠ Varnostni napotki

- Opozorilo! Noben embalažni in pritrdilni material ni sestavni del izdelka in ga je treba iz varnostnih razlogov odstraniti, preden začnete izdelek uporabljati.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!
- Izdelka na noben način ne smete spreminjati!
- Ne presezite maksimalne kapacitete polnjenja 8 kg.
- V tem izdelku ne prenašajte živil.
- Mokrih stvari ne puščajte dlje časa v izdelku.
- Izdelek ni igrača za otroke!
- Hranite izven dosega otrok!
- Izdelek je dovoljeno uporabljati le v skladu s predvidenim namenom.

- Otroka z izdelkom ne puščajte brez nadzora.
- Izdelek ne sme priti v stik z ognjem!

Uporaba

1. Domačo žival dajte v izdelek.
2. Domačo žival pripnite na karabin, ki je v izdelku.
3. Zaprite vse zadrge.

Napotek: Notranja blazina je snemljiva.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.
Rahle nečistoče lahko odstranite z vlažno krpo za čiščenje.
Za večje nečistoče uporabite vodo in blago čistilno sredstvo.
Na koncu izdelek s krpo za čiščenje obrišite do suhega.
POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.
Opozorilo! Ne potapljajte v vodo!

Napotki za odlaganje v smeti

Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.

Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.
Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.
Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.
Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 408957_2207

SI Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

✂

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

✂

Čestitamo!
Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke

HT-12408:
1 x transportna torba
1 x upute za upotrebu
HT-12409:
1 x transportni ruksak
1 x upute za upotrebu

Tehnički podaci

Dimenzije:
HT-12408: cca 465 x 295 x 290 mm (Š x V x D)
HT-12409: cca 420 x 200 x 280 mm (Š x V x D)

Maksimalni kapacitet: 8 kg

Datum proizvodnje (mjesec/godina):
12/2022

Namjenska upotreba

Proizvod je osmišljen kao transportna torba, odn. transportni ruksak za privatnu upotrebu. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

⚠ Sigurnosne napomene

- Upozorenje! Ambalažni materijal i materijal za učvršćivanje nisu sastavni dio proizvoda i radi sigurnosti moraju se ukloniti prije njegove upotrebe.
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije upotrebljavati samo u ispravnom stanju!
- Na proizvodu se ne smiju izvoditi preinake!
- Nemojte premašiti maksimalnu nosivost od 8 kg.
- U proizvodu se ne smiju prenositi nezapakirane namirnice.
- Ne ostavljajte vlažne stvari duže vrijeme u proizvodu.
- Proizvod nije igračka za djecu!
- Držite dalje od djece!
- Proizvod se smije upotrebljavati samo za predviđenu namjenu.

- Ne ostavljajte dijete bez nadzora u blizini proizvoda.
- Proizvod držite podalje od plamena!

Upotreba

1. Stavite svog kućnog ljubimca u proizvod.
2. Privežite svog kućnog ljubimca za unutrašnji karabiner.
3. Zatvorite sve patentne zatvarače.

Napomena: unutrašnji jastuk moguće je izvaditi.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.
Blaga onečišćenja mogu se ukloniti vlažnom krpom za čišćenje. Veća onečišćenja operite vodom i blagim sredstvom za čišćenje.
Zatim osušite krpom za čišćenje.
VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.
Upozorenje: proizvod nemojte uranjati u vodu!

Uputa za zbrinjavanje

Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.

Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.
Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.
U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.
Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.
(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 408957_2207

HR Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: deltasport@lidl.hr

Felicitări!
Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare

HT-12408:
1 x geantă de transport
1 x instrucțiuni de utilizare
HT-12409:
1 x rucsac de transport
1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Dimensiuni:
HT-12408: aprox. 465 x 295 x 290 mm (l x Î x L)
HT-12409: aprox. 420 x 200 x 280 mm (l x Î x L)

Capacitate maximă de încărcare: 8 kg

Data de fabricație (luna/anul):
12/2022

Destinație de utilizare

Produsul a fost conceput ca geantă de transport sau rucsac de transport pentru un animal de companie și este destinat uzului personal. Produsul nu este destinat utilizării în scop comercial.

⚠ Indicații cu privire la siguranță

- Avertisment! Materialele utilizate pentru ambalare și fixare nu reprezintă parte integrantă a produsului; din motive de siguranță, acestea trebuie întotdeauna îndepărtate înainte de utilizarea produsului.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!
- Nu trebuie efectuate modificări la nivelul produsului!
- Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare de 8 kg.
- Nu transportați alimente în acest produs.

- Nu depozitați obiecte umede pe o perioadă îndelungată de timp în produs.
- Produsul nu este o jucărie pentru copii!
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor!
- Produsul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea produsului.
- Țineți produsul departe de foc!

Utilizare

1. Așezați animalul de companie în produs.
2. Legați lesa animalului de companie la carabina din interior.
3. Închideți toate fermoarele.

Indicație: perna interioară poate fi îndepărtată.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.
Pentru murdăria care poate fi îndepărtată cu ușurință, utilizați o lavetă umedă. În cazul murdăriei dificil de îndepărtat, utilizați apă și un agent de curățare delicat.
Ulterior, ștergeți cu o lavetă.
IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.
Avertisment: nu scufundați produsul în apă!

Instrucțiuni privind eliminarea

Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.

Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.
Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior. Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului. Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.
Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 408957_2207

RO Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!
С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.

За целта прочетете внимателно следващото ръководството за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката

HT-12408:
1 x чанта за транспортиране
1 x ръководство за използване
HT-12409:
1 x раница за транспортиране
1 x ръководство за използване

Технически данни

Размери:
HT-12408: ок. 465 x 295 x 290 mm (B x H x L)
HT-12409: ок. 420 x 200 x 280 mm (B x H x L)

Максимална товароносимост: 8 kg

Дата на производство (месец/година):
12/2022

Използване по предназначение

Продуктът е разработен като чанта, съотв. раница, за транспортиране на домашен любимец за лична употреба. Продуктът не е предназначен за търговска употреба.

⚠ Указания за безопасност

- Внимание! Всички материали за опаковане и закрепване не са част от продукта и винаги трябва да бъдат отстранявани от съображения за безопасност, преди продуктът да бъде използван.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за щети или износвания. Продуктът трябва да бъде използван само в изправно състояние!
- Не трябва да се извършват модификации на продукта!
- Не надхвърляйте макс. товароносимост от 8 kg.
- Не транспортирайте хранителни стоки в този продукт.
- Не оставяйте мокри неща в продукта за по-дълъг период от време.
- Не е играчка за деца!
- Дръжте на разстояние от деца!

- Продуктът трябва да бъде използван само за предвидената цел.
- Не оставяйте детето си без надзор с продукта.
- Дръжте продукта на разстояние от огън!

Употреба

1. Поставете домашния си любимец в продукта.
2. Прикачете домашния си любимец към вътрешния карабинер.
3. Затворете всички ципове.

Указание: вътрешната възглавница може да се изважда.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.
Леките замърсявания могат да бъдат отстранени с влажна почистваща кърпа. При по-големи замърсявания използвайте вода и мек почистващ препарат.
След това подсушете с почистваща кърпа.
ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.
Внимание: не потапяйте във вода!

Указания за отстраняване като отпадък

Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.

Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби.

Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.
Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.
Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.
Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл.
Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.
Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 408957_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.
Уредите, предмет на извънгаранционо обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.
Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: deltasport@lidl.bg
IAN 408957_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ
Врагекамп 6
DE-22397 Хамбург
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 408957_2207

BG Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!
Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός

HT-12408:
1 x τσάντα μεταφοράς κατοικίδιου
1 x οδηγίες χρήσης
HT-12409:
1 x σακίδιο πλάτης για μεταφορά κατοικίδιου
1 x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις:
HT-12408: περ. 465 x 295 x 290 mm (Π x Υ x Β)
HT-12409: περ. 420 x 200 x 280 mm (Π x Υ x Β)

Μέγ. δυνατότητα φορτίου: 8 kg

Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος):
12/2022

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί ως τσάντα μεταφοράς ή σακίδιο πλάτης για μεταφορά κατοικίδιου και προορίζεται για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

⚠ Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Προειδοποίηση! Όλα τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος και πρέπει να απομακρύνονται πάντα για λόγους ασφαλείας, προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση!
- Δεν επιτρέπονται οι τροποποιήσεις στο προϊόν!
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη δυνατότητα φορτίου των 8 kg.
- Απαγορεύεται η μεταφορά τροφίμων με αυτό το προϊόν.
- Μην αφήνετε υγρά αντικείμενα στο προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Δεν είναι παιχνίδι για παιδιά!

- Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά!
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης.
- Μην αφήνετε το παιδί σας με το προϊόν χωρίς επιτήρηση.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από φωτιά!

Χρήση

1. Τοποθετήστε το κατοικίδιό σας μέσα στο προϊόν.
2. Πιάστε το λουρί του κατοικιδίου σας στο εσωτερικό καραμπίνερ.
3. Κλείστε όλα τα φερμουάρ.

Υπόδειξη: Το εσωτερικό μαξιλάρι είναι αποσπώμενο.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.
Οι ελαφριοί λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν με ένα νωπό πανί καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό για μεγαλύτερους λεκέδες.
Στη συνέχεια, στεγνώστε το προϊόν με ένα πανί καθαρισμού.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.
Προειδοποίηση: Μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό!

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη

Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας.

Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.
Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.
Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.
Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.
Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.
Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης.
Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 408957_2207

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: deltasport@lidl.gr